

美 总 统 新 闻 秘 书 内 森 说

美国经济“正进入衰退”

【合众国际社华盛顿十一月十二日电】(记者：托马斯) 白宫昨天对统计表表示信服并且承认这个国家正进入衰退。

有好几个星期避免用这个字眼之后，总统新闻秘书内森昨天说，他看到的十一月份经济统计“表明，我们在这个月正在进入衰退”。

这种说法说明了福特总统在重新试图使将于十一月十八日开会的国会通过他的经济计划的前夕作了重大让步。

早些时候的许多经济统计数字——诸如国民生产总值连续三个季度的下降——是符合关于衰退的标准定义的。

内森说，他是根据同财政部部长西蒙、经济顾问委员会主席格林斯

潘和总统助理塞德曼等人的谈话作出这一预测的。

他说，这些数字表明工业生产一直在下降，汽车工业和其它工业一直在解雇工人。“迹象表明”，失业人数——现在已达百分之六——继续在增加，而国民生产总值正在下降。

内森说，“这些就是导致我们认为正在进入衰退的原因。通货膨胀仍然是个严重的问题”，也是衰退的“终极原因”。

他清楚地表明，福特将继续争取使国会通过他提出的一揽子经济计划，包括对中高收入的人征收百分之五的附加所得税。

内森说，总统认为

为了增加国家岁入以便同衰退作斗争而又不加剧通货膨胀，征收附加所得税是必要的。

当记者问及白宫为什么等到在中期选举后一周才第一次作出经济“衰退”的估计时，内森回答说：“这些数字刚开始得到，它们也不是最后的。”

内森说，到九月份为止，经济迹象表明，“我们并未遇到衰

美 联 社 道 琼 斯 新 闻 社 报 道

《一九七五年美国原油生产将下降》

【美联社道琼斯新闻社十一月二日休斯敦电】题：一项报告说一九七五年美国原油生产将下降

尽管钻井活动急剧增加，预料国内原油产量在一九七五年将再度下降。这是美国独立石油协会的供求委员会在它的年度报告中得出的结论。

国内产量在一九七〇年达到日产九百六十三万七千桶的最高峰，然而从那时起产量每年下降。一九七一年下降到日产九百四十六万三千桶，一九七二年下降到日产九百四十四万

退”。

但是他还说，从那以后“经济统计数字表明了经济情况在恶化”。

【路透社华盛顿十一月十二日电】美国经济过去几个月间迅速恶化，通货膨胀率达百分之十二，失业率为百分之六，利率很高，零售情况不振，汽车业和其他产业在解雇工人。

内森说，福特总统在起草他的经济一揽子计划——其中包括关于征收百分之五附加税、改善失业保险和提供公共服务方面就业机会的建议——时，他是了解到情况可能恶化并考虑到了这种情况的。

【时事社东京十一月十三日电】题：木村、韩念龙会谈，一致同意早日开始日中和平条约谈判

正在日本的中国副外长韩念龙十三日上午正式签署了日中海运协定以后，和木村外相会谈了大约三十分钟。

会谈的结果，木村外相和韩副外长就下列事宜取得了一致意见：恢复谈判中断至今的日中渔业协定谈判；尽快地就悬而未决的日中和平友好条约进行磋商。

接着在下午三时，韩副外长和东乡外务次官的第一次会谈在外务省举行，决定迅速就和平友好条约今后谈判的进行方法和双方的基本想法等进行磋商。

在今天的会谈中，日本方面还提出了缔结“候鸟条约”和“文化协定”的建议。对此，中国方面答应把建议带回国进行研究。

【共同社东京十一月十三日电】东乡外务次官同中国副外长韩念龙十三日下午三时在外务省举行了约两个小时的会谈，实际上开始了日中两国间的悬案——日中和平友好条约的预备性谈判。在今天的会谈中，作为开始

缔结和平友好条约的前提而全面地重新研究了日中邦交正常化以来两国的关系，一致同意在十四日的第二次会谈中就双方对该条约的最大焦点“和平友好条款”的基本认识深入地交换意见。

在今天的会谈中，作为具体进行缔结和平友好条约谈判的前提，日中双方首先就一九七二年九月日中邦交正常化以来在两国之间签署的贸易、航空和海运等三项业务协定以及谈判中断的渔业协定等，主要从外交业务方面具体地交换了意见。此外，还谈到了今后两国如何执行这些协定的问题。

作为长达两个小时的第一次会谈的印象，外务省人士在十三日晚谈了这样的感触：“韩副部长是充分领会中国政府要积极地促进缔结和平友好条约的强烈意愿后参加会谈的。”缔结该条约的谈判会相当迅速地进展的可能性已开始增加。

时事社报道《木村、韩念龙会谈，一致同意早日开始日中和平条约谈判》

西 德 报 道

《吉尔施教授预料将发生最大衰退》

【本刊讯】西德《法兰克福汇报》十一月十一日刊载一条消息，题为《吉尔施教授预料将发生最大衰退》，摘要如下：

联邦共和国的经济发展可能会出现“一九六六——一九六七年那样的最大衰退”。这一诊断是赫伯特·吉尔施教授在柏林《食品报》举办的报告会上对约三百名工商界专家作出的。吉尔施陈述他这一假定的主要根据是，一九七三年只出现了一次“最小繁荣”，预言的利润猛增未能实现，因此缺少利润基础。这一点点对投资影响特别大。

在世界经济方面有一种不同于一九六七年的情况在起作用：即美国也陷入了“最大衰退”。最后，使人特别不安的是：在国际资本市场方面的期限结构由于通货膨胀而变得太短了，债务人必须更快地偿还，如果产生了丧失信誉的情况的话。吉尔施认为，在这方面人们可以看到同世界经济危机前相类似的某些情况。

吉尔施在柏林强调指出，在联邦共和国一九七四年额外创造的价值的一部分没有能以更高的实际收入的形式保持下来，而不得不流入石油国家。因此实际上一九七四年工资不能以按工时计算的创造价值的增长百分比增长。吉尔施认为，工资的增加在票面值上可能不比这段时间里钱贬值的多。

此外，吉尔施表现得不太有信心。他说，由于德国经济中的结构变化以及衰退所决定的利润的收缩，可以估计将来很可能会有更多的人失业。由于有大量的私人投资而可以估计百分比有增长的时候很可能至少对本十年来说是一去不复返了。因此对企业主来说困难时候也到了。

时 事 社 报 道

《藏相就首相的进退问题发表讲话》

大平说田中已在记者招待会“作了以人格作担保的说明，今后还将采取能得到国民理解的措施”

【时事社东京十一月十三日电】题：藏相就首相的进退问题发表讲话，作为最高公职人员作出判断

大平藏相十三日在现代化协会于东京虎门共济会馆举办的午餐会上发表演说，谈到了围绕着田中首相的资产问题的政局。

值得注意的是，大平藏相过去一贯的讲话都是袒护田中首相的富于同情心的讲话，而今天的讲话在谈到田中首

相的进退问题时却使用了微妙的措词。藏相发言的主要内容如下：

一、政治道德、经济道德、社会道德以及伦理是最重要的，无论在哪个时代，无论是谁，都不能不遵循。不幸的是，这些现在正受到责问，所以，我想田中首相不回答不行。我认为，他已经在记者招待会上进行了以整个人格作担保的说明，今后还将采取能得到国民理解与同意的措施。

二、我想，作为掌握着政权的自民党总裁，田中首相承担着比谁都重的责任。我认为，干什么或不干什么，不拘泥于自身的利益得失，作为最高公职人员应该如何对待自己的去留，这是他自己所负的最高责任。

三、不可以感情用事，而必须冷静地对待。如果没有理解和宽容，民主政治就不能顺利地推行。哪个政党掌握了民主政治的精神？

道德是否高尚？是否具有适应时代的能力？国民都清楚。

四、自民党负有重要的责任，可是必须反省过去有没有傲慢的思想。我认为，在责问他之前，在责备他之前，必须自戒。

五、无论是田中首相，还是其他人，都不得破坏税务决定。调查了田中首相本人以及同田中有关的公司，我认为，到现在为止并没有发现漏洞。但是，因为社会上重新提出了这一问题，所以当局正在重新调查。我想，决不会错，不过，如果有漏税，不纠正就不行。

合众社谈美物价上涨工人失业情况

说抗议物价昂贵和大量失业的浪潮在高涨

【合众国际社纽约十一月六日电】人们普遍认为，民主党在选举中获得的大胜，表明大家要求政府采取行动对付物价上涨、工资减少和失业现象。

为了对政府解决经济的努力表示新的信心，投资者在股票市场进行了大量的交易。纽约证券交易所开盘的时候，价格就急剧上涨。

但是，还存在一些令人不安的情况：

——联合煤矿工人工会主席阿·米勒说，他对在华盛顿恢复的煤矿合同谈判是否可能很快地达成解决并不乐观，并且还有一些零星的局部罢工行动，以抗议谈判没有取得进展。十一月十二日全国性罢

工很可能在依靠煤为动力的工业中引起普遍的解雇工人和生产减少。

——全国最大的百货连锁公司西尔斯—罗巴克公司，把通货膨胀和收益减少说成是它所属的三千六百八十二个单位解雇工人（人数不详）的原因。西尔斯—罗巴克公司在芝加哥新建的西尔斯办公楼也解雇了三百名雇员。

——在出现了十年中新汽车销售量最糟的情况后，克莱斯勒公司说，它正在把设在底特律的两家工厂、设在特拉华州纽瓦克的一家工厂以及设在圣路易斯的一家工厂从两班制改为一班制，从而又使七千名工人无限期地解雇。在早些时候宣布的减少

生产活动中，本周有四个小型汽车装配厂关闭了，从而解雇了大约一万六千名工人。迄今为止，将近五万二千名汽车工人已被无限期地解雇了。

——糖的价格在世界市场上涨得更高，这是由于有消息说，乌克兰的天气不好毁掉了苏联大部分甜菜作物。在纽约和伦敦的期货市场上为糖付出的价格达到创纪录的高度。超级市场上的糖价从一月份每磅十八美分增加到今天的每磅约五十五美分，而且世界市场涨价的新情况很可能使糖的价格进一步上涨。

【合众国际社底特律十一月十日电】在三个大汽车公司最近一轮解雇人员的行动中，二

万二千多名工人从星期一起将被解雇至少一个星期。仅克莱斯勒公司一家就要关闭两个装配厂。通用汽车公司、福特汽车公司和克莱斯勒汽车公司已经无限期地解雇了六万二千二百多名工人——其中约三万人是在去年冬季汽车公司开始减产时失业的。

联合汽车工人工会副主席顾文·布卢斯通说：“汽车工业不是处于衰退中，我们是处于萧条中。”

【合众国际社华盛顿十月三十日电】劳工部说，在七月、八月和九月，全面的生产率以年率百分之三的速度下降了。一位经济学家说，这种情况加上国民生产总值的继续下降，将促使企业主解雇更多的工人以减少成本。

人们抗议使消费者和养家活口的人目前支付的昂贵价格，并且抗议大量失业，这种抗议的浪潮在高涨。

美联邦储备委员会说

“食物涨价是造成通货膨胀主要原因”

【合众国际社华盛顿十月三十日电】联邦储备委员会今天说，食物价格是造成过去十五个月美国和六个其他主要工业国的通货膨胀的主要原因。它说，日益上涨石油价格虽然促使通货膨胀更为加剧，但是石油不是主要原因。

联邦储备委员会在一项月份报告中说，从一九七三年六月到一九七四年九月这段时期里，“主要工业国的食物价格上涨在消费物价全面上涨中占大约五分之一到差不多一半”。

报告说：“对比之下，据经济合作和发展

组织的估计，从一九七三年九月到一九七四年三月，由于石油价格提高而造成的物价上涨，在整个消费物价全面上涨中占大约五分之一。”

在非共产党世界的七个主要工业国家当中，日本在几个月发生了最严重的消费物价上涨，在上涨的物价当中大约有一半是由于食物价格上涨造成的。

德国的消费物价上涨率最低，大约为百分之七，接着是加拿大和美国，大约为百分之十二。法国、英国和意大利的通货膨胀率为百分之十五到十八。

【德新社布鲁塞尔十一月七日电】北大西洋公约组织面临着大多数欧洲成员国战备松弛的局面。

西方战斗力量的减弱以及北约地中海一翼的形势日益危急，使得这个防御组织的冬季会议成为一个警告的信号。

这次会议将于十二月九日至十三日在比利时首都举行，历时两天。北约各国的国防部长们将利用这次会议磋商一些北约国家的裁军计划。批准这些计划的政府认为这些计划是合理化措施。

由于中东事件，欧洲丧失了军事均势，华盛顿对这一点是极其关切的。

在北约的上次会议上，军事专家们对丹麦、荷兰和比利时提出的裁军计划就已经感到吃惊。

所有这些计划有可能给欧洲的防务体系造成漏洞。

专家们认为，当英国工党政府对防务政策审议完毕时，情况会变得更坏。

美国的两个新战斗旅中的一个是不是驻扎在有英国驻军的西德北部，美国和西德是犹豫不决的。

在布鲁塞尔的北约人士认为，他们得悉其理由是：如果美国派军队到这个地区，英国可能以此为借口而减少其来因集团军的兵力。

北约组织最近领略了英国的意图，威尔逊政府宣布了关于放弃它在南非的西蒙斯敦海军基地的计划。

虽然这个基地远远处在北约组织活动的范围以外，但是由于苏联海军进入印度洋，它的重要性增加了。

苏伊士运河的重新开放，将使苏联在它的亚洲舰队和它的地中海舰队之间建立起直接联系的通道。

不仅仅由于中东冲突而迅速接近于一个新的危机点，地中海的局势也是北约计划人大伤脑筋的地方。

塞浦路斯的危机使希腊离开了北大西洋公约组织，结果只有土耳其作为这个防务组织的东南部基地。

地中海沿岸的另一个北约国家意大利正经历着政治和经济危机。

北约系统中唯一有共产党参加政府的国家葡萄牙提出了这样的问题：北约关于西欧防务的计划能否对华沙条约国家保密。

北约人士认为，正是由于这个组织在地中海碰到了困难，苏联才在维也纳欧洲裁军会议上采取了观望政策。

复元。过去几个月来，油价提高，国际货币制度与工商银行不安，已减少大家对商业的信心，许多人都以为三十年代之不景气又将出现。

三十年代之不景气会不会发生？

吴博士说，他认为是不发生的。那时不景气是由于欧美金融机构的崩溃所造成。再加上政府减少货币供应与削减开支而更为恶化。

国际货币制度虽然与去年一样不安，另一方面受产油国大笔剩余之冲击，使到消费国面对严重收支不平衡。不过，货币制度到目前为止，仍继续存在，如果运气好的话，可能度过之。如果更坏的情况发生的话，现代政府重蹈三十年代之错误是不可能的。

考虑上述的情况后，我们应该会避免第二次世界大战之前的不景气，可是我们将经历第二次世界大战以来最久与最麻烦的世界经济衰退。这期间最大的特征是生产与就业下跌，价格却上涨。

通货膨胀性之衰退，在经济学上是新的产物，理论经济学家正在研究这是怎样产生的。

社说新
北约组织面临大多数成员国战备松弛局面

并说北约国家的裁军计划可能给欧洲防务体系造成漏洞

加政府为对付通货膨胀削减武装部队

【合众国际社渥太华十一月四日电】在两次世界大战中勇敢战斗的加拿大武装力量，正受到强大的新敌人——通货膨胀——的沉重打击。

当特鲁多总理的自由党政府着手采取一系列削减费用的激烈措施，并允许部队减少到只有约七万八千一百五十八人即比核准的力量少四千多人的时候，士兵中普遍感到不安。指挥官们担心在人员方面作进一步的削减。

提出批评的人指责说，这些行动可能危及加拿大对北大西洋公约组织和北美防空司令部承担的义务以及加拿大在塞浦路斯和在中东的维护和平活动。

为了节约钱最近甚至将例行的空中加油演习也改变了地点。这种演习本应该在加拿大和挪威之间进行，因为加拿大承担着保护北大西洋公约组织的北翼的义务。但是，演习却在加拿大上空进行。

加拿大在联邦预算中拨出二十五亿加元作为国防费用，这比以前所拨的款项增加了二亿七千五百万加元。然而，由于通货膨胀以百分之十一以上的年率迅速上升，所以实际情况是削减。

【本刊讯】新加坡《星洲日报》十一月十一日报道：

新加坡副总理兼国防部长吴庆瑞博士十日晚说，新加坡如果要想继续繁荣与生存的话，必须保持在世界市场之竞争能力。

吴博士是在全国职总保险合作社在总统府举行的四周年纪念宴会上发表演说的。他说，七四年经已快要过去，除了产油国家外，每一个国家都度过不好的年头。日本与美国经济都衰退，两个国家都受高度通货膨胀影响，美国高至百分之十二，日本超过百分之二十，而生产减退与失业增加。只有西德情形较好，通货膨胀保持在百分之七，经济也有些微成长而未下降。其他主要工业国家也遭同样命运。新加坡也一样，从今年下半年开始感到其影响。

今后一年的前途会怎么样？让我首先谈谈通货膨胀率，然后再谈经济的一般成长。

今年通货膨胀率比七三年要温和，去年提高了百分之三十二点八。今年首三季之消费价格指数为：一月至三月——百分之三十七点一，四月

新加坡副总理吴庆瑞谈世界经济问题

说不会发生三十年代的萧条但将经历战后最长的经济衰退

至六月——负百分之二点八；七月至九月——百分之十点。

虽然目前之通货膨胀率仍太高，我们却有办法减轻通货膨胀，不过我们尚须作更大努力。

最重要的因素是食品，而在这方面，今后数月极不可能有所改善。世界正在缺乏粮食，尤其是白米与饲料。由于很多国家依赖美国的供应，世界价格将保持高价到明年收成为止。

吴博士强调说，虽然最近食品价格无法降低，我们的政府保持相当数量之囤米，这将使我们度过难关，而不会任由暴利者宰割。

至于我们的经济展望，这大致要看主要工业国家的情况，尤其是刚才所提到的国家。

唯一值得提及的，大多数经济学家期望美国衰退至七五年中期后便能改善。除非美国经济复苏，其他国家的经济，如日本及西欧，也不可能

《人们担心六个月内在中东发生战争》

【本刊讯】美《华盛顿邮报》十一月十日刊登一篇文章，题为《人们担心六个月内在中东发生战争》，摘要如下：

福特政府内部在中东问题上的忧郁情绪正在增长，因为美国情报界一致认为，在六个月内大概要发生一次阿以战争，除非在谈判方面能够实现某种突破——这一点迄今为止仍然远远无法实现。

在某些高级军官中对这种全然悲观的看法有不同意见，但是，甚至这里的军方也毫无疑问地认为，中东总的局势正在恶化，可能很快变得无法控制。

普遍的估计认为，另一次战争的条件已经成熟了，据说这也包括下述这种估计，即如果另一次战争爆发，以色列将会获胜，不管哪一方先动手。

但是，这里也有一些军事分析家认为，这种看法对以色列的运气未免太乐观了。

除了出现一种不祥的预感之外，据说白宫还有一种失望的情绪，而这不仅是针对阿拉伯人最近作出的决定的——他们决定让比较激进的巴勒斯坦解放组织而不是约旦负责谈判解决以色列对约旦河西岸的占领问题的办法。

苏已同意恢复向埃及提供武器

【德新社贝鲁特十一月十二日电】据今天这里报道，苏联已同意向埃及提供最新式的飞机米格二十五。据最近一期的贝鲁特政治周刊《宪政》杂志说，两国已达成了交货的基本协议。

【中东社开罗十一月十一日电】今天，美国和阿拉伯埃及共和国在开罗签署了一项协定，规定美国向埃及提供二十万吨小麦，价值达四千万美元。

协定还规定美国向埃及提供价值一千万美元的烟草。代表埃及在协定上签字的是外贸部长法特希·马德布利，代表美国方面签字的是正在开罗访问的农业部长厄尔·巴茨。

埃及和美国已经在九月份签署了一项协定，根据协定美国向埃及提供价值二千万美元的十万吨小麦。

两项协定中规定的小麦数额将从美国七四——七五年度小麦生产中进口。美国农业部长在协定签字后举行的一次记者招待会上宣布，美国渴望发展美国与埃及间现有的关系。在此协定之后至一九七五年六月，还将有另一些进口大批小麦的协定。这位美国部长在声明中指出，一个美国农业专家代表团将于明天到达开罗，帮助发展埃及的农业计划。

美同埃及又签订一项美国供小麦的协定

据悉白宫对以色列也感到相当烦恼，因为某些美国高级官员认为，以色列“破坏了”早些时候存在的在巴勒斯坦解放组织卷入之前促进同阿拉伯政府的和平解决的机会。

根据一项连续性计划以色列在继续得到大量美国武器。但是至少有一些官员认为，福特政府最终可以利用提供武器和正在运交的装备的类型主要作为一种控制以色列人的手段。

除了使巴勒斯坦解放组织合法化这个原因之外（以色列坚持不同该组织打交道，因为它主张摧毁以色列），下述一些因素也在助长人们认为很可能爆发一场新战争的估计：

——埃及人越来越强烈地要求归还他们的西奈油田，这些油田是一九六七年的战争后被以色列夺去的，现在是这个犹太国家的石油和岁入的一个重要来源。人们认为这个问题的解决是极其困难的，而且越来越变化莫测。

——苏联人继续大力武装叙利亚人，据判断现在叙利亚人在军事上处于比一九七三年十一月战争爆发前要好的状态，至少在装备上是这样，虽然在经过训练的人员方面也许还不能这样说。人们认为，叙利亚人比埃及人更反复无常、更缺乏耐心，因此人们有些担心：一个不耐烦的和武装得越来越好的叙利亚政权可能迫使阿拉伯世界的其他国家卷入一场战争。

——人们普遍认为，如果战争看起来已迫在眉睫，以色列将首先动手，而不听任自己象在去年十月战争中那样再一次遭到突然袭击。

以色列首先动手可能会使作为以色列唯一盟国的美国从政治上来说更加难于支持那个国家度过任何长期的战斗，和随之而来的石油禁运。实际上可以肯定，任何新的中东战争都会带来一次新的石油禁运，高级官员们对此最为关切，因为再次切断石油供应很可能把美国拖入同包括苏联在内的其他国家的对抗之中。

一些高级分析家说，关于可能发生战争的新估计引起了这样一些新的问题：苏联人在意识到他们认为美国一以色列的地位相对削弱的情况之后，这一

美同沙特阿拉伯武器交易会达成协议

【德新社贝鲁特十一月十二日电】据这里收听到的电台消息说，美国在利雅得与沙特阿拉伯关于大规模武器交易的会谈达成了完全一致的协议。

参加最后讨论的有美国国防部副部长罗伯特·埃尔斯沃思以及沙特阿拉伯国民警卫队总司令阿卜杜拉·阿齐兹

次会不会采取较大胆的行动——也许派出军队、顾问或专家去主持空防工作。

在战争中遭到破坏的埃及军火库已在十月战争后为苏联人所恢复。但是，苏联人几乎停止了向埃及人提供任何新武器或零件，而埃及武装部队被认为是尚未作好进行任何新的战斗的准备。但是，人们广泛预料，在明年初举行了埃及—苏联最高级会谈后，苏联武器源源不断的供应将恢复。但是，埃及和叙利亚已经拥有苏联供应“飞毛腿”地对地导弹。

一些观察家认为，可能促使以色列在战争已迫在眉睫时采取先发制人的行动的正是这些机动轰炸导弹的存在。

虽然，以色列被认为保持着对阿拉伯力量的全面的军事优势——特别是在训练有素的飞机师和战地指挥官方面——一些军事人员认为，一场新的战争可能引起的明显上升的伤亡，对双方来说是一种强大的威慑力量。他们还认为，突然袭击的因素已经不复存在了；双方一直处于战时状态，今后也会如此。

王 美国国防部副部长在利雅得逗留期间还同沙特阿拉伯国防大臣苏丹亲王会谈了若干次。华盛顿将提供价值三亿三千五百万美元的援助，以便使沙特阿拉伯的拥有三万人的国民警卫队现代化，国民警卫队有保护这个王国和保卫油田的双重任务。

以色列当局宣布以色列货币贬值

特拉维夫群众抗议以色列经济措施和物价上涨

【美联社特拉维夫十一月十一日电】数百名骚乱者今天砸窗户抢商店、毁坏公共汽车，抗议以色列新的经济政策和物价高涨。

这些来自特拉维夫哈提克瓦贫民区的骚乱者向警察扔石头，呼喊反对使物价在一夜之间上涨百分之十七的新经济计划。

一位警方发言人说，训练来同阿拉伯游击队战斗的强悍的以色列边防军增援了防暴警察。警察封锁了很大一片地区，平息了最初

一次爆发。但是四小时后，三百名抗议者在街上游行，砸毁商店橱窗，进行抢劫。国家电台说，他们毁坏了十辆公共汽车，街上到处是玻璃和碎片。

警察平息了骚乱。骚乱爆发后六小时，街上静悄悄只有警铃响，除了站在窗户破碎的商店和银行外面守卫的警察之外空无一人。

【美联社耶路撒冷十一月十一日电】以色列今天早晨把它的以色列镑贬值了百分之四十三，以帮助制止在去年

【路透社西贡十一月十二日电】四十五名反对党议员今天要求阮文绍总统下台并允许举行选举，以便使南越摆脱目前的“极其不幸的局面”。

这项要求是参议员武文牡发表的请愿书中提出的，天主教和佛教反政府团体的一些领导人在这份请愿书上签了名。

在上院和下院的二百一十九名议员中，有九名参议员和三十六名众议员在请愿书上签了名。

在请愿书上签名的人指责阮文绍总统未能解决战争问题、经济问题和建立民主问题。

他们指责：“阮文绍总统由于搞战争越南化，在不到四年里，使五十万军人在战场上作出了不必要的牺牲，这还不算数以百万计的寡妇、孤儿和……难民。”

他们还再次提到了在目前的反对阮文绍总统的运动中提出的他的贪污罪行。

这些签名者要总统“倾听这个全国和人民的神圣呼声，不要使目前这种不必要的极其不幸的局面拖下去，通过辞职来对自己作出判决，以便允许举行选举，从而使人民在这历史紧要关头能够自由地选择一位名副其实的领袖……”。

【合众国际社西贡十一月十二日电】阮文绍总统今天说，他打算和他的政敌进行斗争，并告诫“神父们应呆在教堂里，和尚应呆在寺庙里，议员们应呆在国会里”。

阮文绍在这里的新闻部向二百名高级军政干部讲话时说，他将通过合乎宪法的手段进行斗争。

他在长达七十五分钟的讲话中，以他从未使用过的最激烈措词着重谈罗马天主教徒和佛教徒（他们指责他的政府贪污腐化和没有能力结束战争）所发动的三月之久的反政府运动。

阮文绍猛烈攻击“和平主义者”（他称他们为“老殖民主义者”的工具）企图“利用教会势力”重返南越。

他还批评人民和解力量要求同共产党人组成联合政府。

【美联社西贡十一月十二日电】阮文绍总统今天攻击反对政府的天主教领导人和他所说的在越南和国外的法国殖民主义者，并说他们正在设法出卖越南。他说，他将粉碎这个“阴谋”。

阮文绍讲话的主题是：反对党和殖民主义者是“共产党人的走狗”。

阮文绍说，法国人正想方设法回到越南，其办法是通过参加经济、教育和文化领域的活动。可是，他指责一些法国人“想以殖民主义者的身份重返这里”。

阮文绍说他将对反对派采取行动

西贡四十五名议员要求阮文绍下台

政府要限制通货膨胀和减少已达十八亿美元的外贸赤字的警告和责难达到了高潮。

宣布贬值前几小时，总理拉宾警告说，他的政府计划进行“一次非常痛苦的手术”来医治失调的经济。他劝告他的同胞“改变他们的生活方式”。

黎巴嫩《日报》报道 在联大辩论

巴勒斯坦问题期间以色列军队将发动消耗战

【法新社贝鲁特十一月十二日电】据黎巴嫩《日报》驻开罗记者报道，南斯拉夫铁托总统十一月九日通知埃及国家元首萨达特，以色列即将对黎巴嫩南部和叙利亚发动进攻。

《日报》援引接近巴勒斯坦抵抗运动的人士的话说，在联合国大会辩论巴勒斯坦问题期间，以色列军队将要黎巴嫩的巴勒斯坦难民营和黎巴嫩几个地方发动“消耗战”。

法新社报道世界各地石油储量

《石油：储量的估计高低相差十倍》

【法新社巴黎十月十日电】题：石油：储量的估计高低相差十倍。最近在墨西哥湾发现了石油，这就重新引起一场关于石油储量估计的辩论。墨西哥拥有的石油储量是“荒唐无稽的”呢，还是完全“可靠的”？这一问题同样也出现在世界石油储量方面，因为对世界原油最终可采储量的估计，低者为二千亿吨，高者为二万亿吨，相差达十倍。

大部分石油产区都是位于北纬二十度之北，或者是沿着从墨西哥湾到中国海（指我国的东海和南海）这一条线；而凡是有煤的地区，同样有机会找到石油。这一理论的唯一例外，是波斯湾和北非，那里蕴藏着将近百分之七十的世界石油储量，但是没有煤。

美国、日本以及东西欧（北海除外），都已经过详细的勘探，在这些地区很少有可能再会找到石油储量。北美和亚洲的高纬度区，尚未进行充分的勘探，说不定蕴藏着大量的石油。

据今年九月底在底特律召开大会的世界能源会议所作的最后一次

调查估计，全世界已探明的可采石油储量为九百一十亿吨。这个数字大大低于美国一九七三年一个研究报告所作的估计；该报告认为世界石油资源可达一万八千亿吨，即高二十倍。但是这两种估计都一致指出，中东占有世界石油储量的一半。

对于天然气储量的估计，也存在同样的分歧。世界能源会议所作的估计是五十二万亿立方米，而美国一九七三年一个研究报告的估计则为一千万亿立方米，两者相差二十倍。

非洲 世界能源会议认为，非洲的绝大部分地区在地质上不利于储集石油和天然气，但若有油气储集，就形成世界上最丰富的油气藏。北非占有本洲石油储量的百分之八十四和天然气储量的百分之七十，占有世界石油储量的百分之十二和天然气储量的百分之七点五。

亚洲（不包括苏联）亚洲的石油产区主要是在波斯湾。这个地区所产的原油，目前满足着世界需要量的百分之三十七。亚洲已探明的石油储量（不计苏联）相当于世界储量的百分之五十九（波斯湾

占百分之五十五）；其天然气则占世界储量的百分之二十三（波斯湾占百分之十九）。

同世界能源会议过去的研究报告相比较，这一储量总数由于对中华人民共和国的石油储量作了较精确的估计，已经大大增加。目前，中国的石油资源被估计为五十亿吨。但某些估计则达一百亿吨。

欧洲 欧洲只占有世界石油储量的百分之一四和天然气储量的百分之八。尽管最近有些新的发现，但因为欧洲的天然气产量是在不断增长，这样就不消二十八年，会将本洲的这宗资源用尽。

在石油方面，欧洲有两个引人注目的产区：一是北海，那里的油气还在加速发现；一个是罗马尼亚，它在一九七二年生产的石油，约占欧洲石油产量的百分之四十。在天然气方面，荷兰约占欧洲天然气总储量的百分之四十五，但是北海产量的增长，说不定将来会使这一百分率降低。

苏联 苏联的石油和天然气都占世界探明储量的百分之九。专家们认为这一估计是谨慎的，因为苏联次大陆有

着大片地质上有利而尚未经过勘探的地区（例如北极大陆高原）。在一九七四年的头六个月，苏联的石油产量约占世界产量的百分之十五；它的天然气在世界产量中所占的百分率也与此差不多。

南美 委内瑞拉拥有本洲已探明可采石油储量的百分之八十和天然气储量的百分之五十二。而整个南美的石油和天然气储量，则分别占世界储量的百分之八和百分之三。

由于在厄瓜多尔发现了石油（其储量在六年之内从三百万吨增长到七亿八千七百万吨），使南美的石油储量按照现有生产速度可供今后使用三十七年。至于天然气，则可供今后使用二十三年。

北美和中美 按照现有的生产速度，北美只有够十四年用的石油和天然气储量。这些油气资源差不多都在美国和加拿大，但是最近在墨西哥湾和加勒比海的发现，可能使本洲油气产地的重点转移。

大洋洲 这里开展石油和天然气的勘探活动比较晚。目前已探明的石油储量仅占世界储量的百分之零点二五。

的一次研究所提供的资料。

一、石油美元的“富翁”。沙特阿拉伯、波斯湾酋长国（科威特、阿布扎比、卡塔尔和迪拜）和伊朗拥有四百五十七亿美元，约占石油美元的百分之七十五。

沙特阿拉伯（一百九十亿美元）和各酋长国（一百四十二亿美元），只把其石油收入的百分之十到百分之二十五用于国内开支。伊朗（估计它的全部石油收入为二百二十六亿美元）将百分之四十的石油收入用于国内开支，把一百二十五亿美元作为石油美元。

二、石油美元的使用。在六百一十亿美元中，有四百亿美元即百分之六十以上投放到国际货币市场上。欧洲货币市场上有二百亿美

美联社说 东南亚海上石油勘探出现“寂静的繁荣”

【本刊讯】美国《民族周刊》十一月九日登载一篇文章，题目是《不仅是猪鬃！》，摘要如下：

多年来，一些撰写评论的人一直在嘲笑说，中国人除了猪鬃和其他很少几种东方特产之外没有什么东西可向我们提供。

情况并非总是如此。对美国航海史稍有一点了解的人就可以追溯到一八四〇年前后几十年间“中国快船”的来往情况：这些宏伟壮观的航船并不是满载猪鬃返回新英格兰的。

那个时代可以在一种对两国以及其他国家都有巨大好处的共存关系中得到恢复。迄今为止贸易平衡远远有利于我们——大约是十一比一。但是这种局面并不是固定不变的。在一九七四年头四个月中，美国同中国的贸易超过了同苏联的贸易。一九七四年贸易额将达十二亿五千万美元，或者说实际上与我们同苏联人的贸易相等。

在技术方面我们远远超过中国人，他们可以向我们学到很多东西——令人惊奇的是，他们可以用石油支付这一代价。这个国家在石油方面已经自给自足，而不管是它的大陆架还是内陆地区都还没有进行充分的勘探。大港地区包括沿东海岸伸展的一批油田，陆上和沿岸水域中都有。石油含硫量极低，而且那里的水很浅。

在美国和日本给予技术援助和提供资金的情况下，中国的原油产量有可能增加到使日本和美国不再受中东和拉美产油国支配的地步。我们现在是用资本（不是来自收入）购买石油，只要我们不要求特权或租借地，而是愿意进行国家对国家的贸易，那么中国人可能会帮助我们摆脱严重依赖别人的局面。

在毫无吵闹和愤怒的情况下，国会在休会前废除了轻率的“福摩萨决议案”——要求任何美国总统用战争来保卫在台湾的蒋介石及其党徒的一张空白支票。

在此之后国会现在应当采取主动行动以促使政府寻找完全承认中国的途径和办法。台湾之对于这个问题多少象关塔那摩之于同古巴的关系一样——是一种已经不再能够维持下去的政策象征。

元，纽约有一百二十亿，伦敦有八十亿。

发展中国家的微薄收入减少了；它们拥有的美元不会超过八十亿到一百亿美元，而其一半是阿拉伯产油国作为借款而提供给它们的穷邻国的。

【美联社休斯敦十月三日电】东南亚地区的海上石油勘探活动已被描述为一种“寂静的繁荣”。

《近海石油》杂志在一篇报道中说，“在没有人注意的时候，在东南亚经营的一些石油公司获得了一个又一个的良好发现。”

“光是今年，就出现了二十六口新的产油井，其中有几口的产量相当大。由于这个原因，在世界那一部分进行的勘探活动，正被称为‘寂静的繁荣’。”

美《民族周刊》评中美贸易
《不仅是猪鬃！》

“真正大储量还未见报道，但那不是可以忽视这个地区的理由。”

报道说，“大油田可能仍然潜伏在大陆架地区，假如是这样，你可以相信，总会有某一个经营者要发现它的。”

这家杂志说，今年报道的二十六口新发现的油井中，有几口是非常好的。“一口井在试油时流量为每天一万二千一百八十八桶”。

“更多的井的流量为每天五、六千桶到八千桶，这在世界的大部分地区都算是具有足够的工业开采价值的。”

东南亚勘探区的范围是北起日本，南迄澳大利亚。

《近海石油》杂志说，自宣布南越浅海区发现油气显示以来，勘探活动正在向北推进。

《石油酋长们将用成百上千亿美元来投资》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》八月五日发表一篇文章，题为《石油酋长们谨慎地注视着西方，将用成百上千亿美元来投资》，摘要如下：

阿布扎比购买了一座伦敦摩天楼的百分之四十四股份。科威特在到处购买可靠的不动产和在英国、西德、瑞士。美国等地的公司股份。在石油生产国中，伊朗还作出了迄今为止最惊人之举，它买进了西德克虏伯大钢厂百分之二十五以上的股份，这笔交易还使伊朗在克虏伯母公司的管理委员会中占得一个席位。

主要的石油生产国，都在逐步地、谨慎地开始把从今年石油涨价三倍中赚到的数十亿美元，以投资的形式为

他们自己获得好处。

波斯湾产油国中最富裕的沙特阿拉伯，据其石油大臣亚马尼最近暗示，今年有一笔估计达二百八十亿美元的石油收入，其中一百七十亿美元将存入银行或投资国外。

成百上千亿美元今年石油生产国估计将总共拥有石油收入五百亿至六百亿亿美元。但是大多数富有的石油生产国不可能把它们的收入全部用在国内，光是科威特今年就将有石油收入一百亿美元，伊朗将有一百亿美元。

西方石油消费国和某些国际组织，已经制定了种种计划，目的都在于使得石油生产国向消费国提供购买石油所需的贷款。

小心的石油生产国

石油生产国小心翼翼地避免太快地陷入这种计划。它们宁肯让它们的钱堆积起来而不愿作为短期存款投放到欧洲美元市场。

较大的美国银行眼下则正在吸收阿拉伯美元作为长期存款。

【本刊讯】瑞士《洛桑论坛报》十一月十二日报道：

一九七四年，石油生产国将有一千一百亿美元的收入，这差不多比七三年多五倍。在这一千一百亿美元的收入中，百分之四十五，即四百九十二亿美元将立即用于发展和工业化计划的投资，而六百一十亿美元就是在全世界寻求有报酬收入的著名的石油美元。这是比利时第二大银行——布鲁塞尔银行金融分析家进行

法新社报道世界各地石油储量

《石油：储量的估计高低相差十倍》

【法新社巴黎十月十日电】题：石油：储量的估计高低相差十倍。最近在墨西哥湾发现了石油，这就重新引起一场关于石油储量估计的辩论。墨西哥拥有的石油储量是“荒唐无稽的”呢，还是完全“可靠的”？这一问题同样也出现在世界石油储量方面，因为对世界原油最终可采储量的估计，低者为二千亿吨，高者为二万亿吨，相差达十倍。

大部分石油产区都是位于北纬二十度之北，或者是沿着从墨西哥湾到中国海（指我国的东海和南海）这一条线；而凡是有煤的地区，同样有机会找到石油。这一理论的唯一例外，是波斯湾和北非，那里蕴藏着将近百分之七十的世界石油储量，但是没有煤。

美国、日本以及东西欧（北海除外），都已经过详细的勘探，在这些地区很少有可能再会找到石油储量。北美和亚洲的高纬度区，尚未进行充分的勘探，说不定蕴藏着大量的石油。

据今年九月底在底特律召开大会的世界能源会议所作的最后一次

调查估计，全世界已探明的可采石油储量为九百一十亿吨。这个数字大大低于美国一九七三年一个研究报告所作的估计；该报告认为世界石油资源可达一万八千亿吨，即高二十倍。但是这两种估计都一致指出，中东占有世界石油储量的一半。

对于天然气储量的估计，也存在同样的分歧。世界能源会议所作的估计是五十二万亿立方米，而美国一九七三年一个研究报告的估计则为一千万亿立方米，两者相差二十倍。

非洲 世界能源会议认为，非洲的绝大部分地区在地质上不利于储集石油和天然气，但若有油气储集，就形成世界上最丰富的油气藏。北非占有本洲石油储量的百分之八十四和天然气储量的百分之七十，占有世界石油储量的百分之十二和天然气储量的百分之七点五。

亚洲（不包括苏联）亚洲的石油产区主要是在波斯湾。这个地区所产的原油，目前满足着世界需要量的百分之三十七。亚洲已探明的石油储量（不计苏联）相当于世界储量的百分之五十九（波斯湾

占百分之五十五）；其天然气则占世界储量的百分之二十三（波斯湾占百分之十九）。

同世界能源会议过去的研究报告相比较，这一储量总数由于对中华人民共和国的石油储量作了较精确的估计，已经大大增加。目前，中国的石油资源被估计为五十亿吨。但某些估计则达一百亿吨。

欧洲 欧洲只占有世界石油储量的百分之一四和天然气储量的百分之八。尽管最近有些新的发现，但因为欧洲的天然气产量是在不断增长，这样就不消二十八年，会将本洲的这宗资源用尽。

在石油方面，欧洲有两个引人注目的产区：一是北海，那里的油气还在加速发现；一个是罗马尼亚，它在一九七二年生产的石油，约占欧洲石油产量的百分之四十。在天然气方面，荷兰约占欧洲天然气总储量的百分之四十五，但是北海产量的增长，说不定将来会使这一百分率降低。

苏联 苏联的石油和天然气都占世界探明储量的百分之九。专家们认为这一估计是谨慎的，因为苏联次大陆有

着大片地质上有利而尚未经过勘探的地区（例如北极大陆高原）。在一九七四年的头六个月，苏联的石油产量约占世界产量的百分之十五；它的天然气在世界产量中所占的百分率也与此差不多。

南美 委内瑞拉拥有本洲已探明可采石油储量的百分之八十和天然气储量的百分之五十二。而整个南美的石油和天然气储量，则分别占世界储量的百分之八和百分之三。

由于在厄瓜多尔发现了石油（其储量在六年之内从三百万吨增长到七亿八千七百万吨），使南美的石油储量按照现有生产速度可供今后使用三十七年。至于天然气，则可供今后使用二十三年。

北美和中美 按照现有的生产速度，北美只有够十四年用的石油和天然气储量。这些油气资源差不多都在美国和加拿大，但是最近在墨西哥湾和加勒比海的发现，可能使本洲油气产地的重点转移。

大洋洲 这里开展石油和天然气的勘探活动比较晚。目前已探明的石油储量仅占世界储量的百分之零点二五。

的一次研究所提供的资料。

一、石油美元的“富翁”。沙特阿拉伯、波斯湾酋长国（科威特、阿布扎比、卡塔尔和迪拜）和伊朗拥有四百五十七亿美元，约占石油美元的百分之七十五。

沙特阿拉伯（一百九十亿美元）和各酋长国（一百四十二亿美元），只把其石油收入的百分之十到百分之二十五用于国内开支。伊朗（估计它的全部石油收入为二百二十六亿美元）将百分之四十的石油收入用于国内开支，把一百二十五亿美元作为石油美元。

二、石油美元的使用。在六百一十亿美元中，有四百亿美元即百分之六十以上投放到国际货币市场上。欧洲货币市场上有二百亿美

美联社说 东南亚海上石油勘探出现“寂静的繁荣”

【本刊讯】美国《民族周刊》十一月九日登载一篇文章，题目是《不仅是猪鬃！》，摘要如下：

多年来，一些撰写评论的人一直在嘲笑说，中国人除了猪鬃和其他很少几种东方特产之外没有什么东西可向我们提供。

情况并非总是如此。对美国航海史稍有一点了解的人就可以追溯到一八四〇年前后几十年间“中国快船”的来往情况：这些宏伟壮观的航船并不是满载猪鬃返回新英格兰的。

那个时代可以在一种对两国以及其他国家都有巨大好处的共存关系中得到恢复。迄今为止贸易平衡远远有利于我们——大约是十一比一。但是这种局面并不是固定不变的。在一九七四年头四个月中，美国同中国的贸易超过了同苏联的贸易。一九七四年贸易额将达十二亿五千万美元，或者说实际上与我们同苏联人的贸易相等。

在技术方面我们远远超过中国人，他们可以向我们学到很多东西——令人惊奇的是，他们可以用石油支付这一代价。这个国家在石油方面已经自给自足，而不管是它的大陆架还是内陆地区都还没有进行充分的勘探。大港地区包括沿东海岸伸展的一批油田，陆上和沿岸水域中都有。石油含硫量极低，而且那里的水很浅。

在美国和日本给予技术援助和提供资金的情况下，中国的原油产量有可能增加到使日本和美国不再受中东和拉美产油国支配的地步。我们现在是用资本（不是来自收入）购买石油，只要我们不要求特权或租借地，而是愿意进行国家对国家的贸易，那么中国人可能会帮助我们摆脱严重依赖别人的局面。

在毫无吵闹和愤怒的情况下，国会在休会前废除了轻率的“福摩萨决议案”——要求任何美国总统用战争来保卫在台湾的蒋介石及其党徒的一张空白支票。

在此之后国会现在应当采取主动行动以促使政府寻找完全承认中国的途径和办法。台湾之对于这个问题多少象关塔那摩之于同古巴的关系一样——是一种已经不再能够维持下去的政策象征。

元，纽约有一百二十亿，伦敦有八十亿。

发展中国家的微薄收入减少了；它们拥有的美元不会超过八十亿到一百亿美元，而其一半是阿拉伯产油国作为借款而提供给它们的穷邻国的。

【美联社休斯敦十月三日电】东南亚地区的海上石油勘探活动已被描述为一种“寂静的繁荣”。

《近海石油》杂志在一篇报道中说，“在没有人注意的时候，在东南亚经营的一些石油公司获得了一个又一个的良好发现。”

“光是今年，就出现了二十六口新的产油井，其中有几口的产量相当大。由于这个原因，在世界那一部分进行的勘探活动，正被称为‘寂静的繁荣’。”

美《民族周刊》评中美贸易
《不仅是猪鬃！》

“真正大储量还未见报道，但那不是可以忽视这个地区的理由。”

报道说，“大油田可能仍然潜伏在大陆架地区，假如是这样，你可以相信，总会有某一个经营者要发现它的。”

这家杂志说，今年报道的二十六口新发现的油井中，有几口是非常好的。“一口井在试油时流量为每天一万二千一百八十八桶”。

“更多的井的流量为每天五、六千桶到八千桶，这在世界的大部分地区都算是具有足够的工业开采价值的。”

东南亚勘探区的范围是北起日本，南迄澳大利亚。

《近海石油》杂志说，自宣布南越浅海区发现油气显示以来，勘探活动正在向北推进。

《石油酋长们将用成百上千亿美元来投资》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》八月五日发表一篇文章，题为《石油酋长们谨慎地注视着西方，将用成百上千亿美元来投资》，摘要如下：

阿布扎比购买了一座伦敦摩天楼的百分之四十四股份。科威特在到处购买可靠的不动产和在英国、西德、瑞士。美国等地的公司股份。在石油生产国中，伊朗还作出了迄今为止最惊人之举，它买进了西德克虏伯大钢厂百分之二十五以上的股份，这笔交易还使伊朗在克虏伯母公司的管理委员会中占得一个席位。

主要的石油生产国，都在逐步地、谨慎地开始把从今年石油涨价三倍中赚到的数十亿美元，以投资的形式为

他们自己获得好处。

波斯湾产油国中最富裕的沙特阿拉伯，据其石油大臣亚马尼最近暗示，今年有一笔估计达二百八十亿美元的石油收入，其中一百七十亿美元将存入银行或投资国外。

成百上千亿美元今年石油生产国估计将总共拥有石油收入五百亿至六百亿亿美元。但是大多数富有的石油生产国不可能把它们的收入全部用在国内，光是科威特今年就将有石油收入一百亿美元，伊朗将有一百亿美元。

西方石油消费国和某些国际组织，已经制定了种种计划，目的都在于使得石油生产国向消费国提供购买石油所需的贷款。

小心的石油生产国

石油生产国小心翼翼地避免太快地陷入这种计划。它们宁肯让它们的钱堆积起来而不愿作为短期存款投放到欧洲美元市场。

较大的美国银行眼下则正在吸收阿拉伯美元作为长期存款。

【本刊讯】瑞士《洛桑论坛报》十一月十二日报道：

一九七四年，石油生产国将有一千一百亿美元的收入，这差不多比七三年多五倍。在这一千一百亿美元的收入中，百分之四十五，即四百九十二亿美元将立即用于发展和工业化计划的投资，而六百一十亿美元就是在全世界寻求有报酬收入的著名的石油美元。这是比利时第二大银行——布鲁塞尔银行金融分析家进行